



Estados Unidos de América
Junta Nacional de Relaciones del Trabajo
AVISO DE ELECCION



INSTRUCCIONES PARA EMPLEADOS VOTANDO POR CORREO

OBJETIVO DE LA ELECCION: Esta elección es para que los empleados que son elegibles para votar escojan a su representante, si hubiese alguno, con el fin de negociar colectivamente con el Empleador. (Fíjese en LA UNIDAD DE VOTACION en este Aviso de Elección, de los empleados que son elegibles para votar). La mayoría de votos válidos emitidos determinará los resultados de la elección. Solamente se puede celebrar una elección válida de representación dentro de un período de 12 meses.

PAPELETA DE VOTACION SECRETA: La elección será por votación secreta a través del correo de los Estados Unidos bajo la supervisión del Director Regional de la Junta Nacional de Relaciones del Trabajo (JNRT). Una muestra de la papeleta de votación oficial se muestra en la siguiente página de este Aviso. Los votantes podrán votar sin interferencia, restricción, ni amenaza. Los empleados elegibles para votar recibirán por correo, las *Instrucciones Para los Empleados que Votan por el Correo de los Estados Unidos*, una papeleta de votación, un sobre azul, y un sobre amarillo con su dirección y franqueo pre-pagado.

REGLAS DE ELEGIBILIDAD: Los empleados elegibles para votar son aquellos que están definidos según la UNIDAD DE VOTACION en la siguiente página, e incluye a los empleados que no trabajaron durante el período de la nómina designada porque estaban enfermos o en vacaciones, o estaban temporalmente descansados. Los empleados que hayan renunciado o que hayan sido despedidos con causa desde el período de la nómina designada y quienes no hayan sido recontratados o reincorporados antes de la fecha de esta elección *no* son elegibles para votar.

IMPUGNACION DE LOS VOTANTES: Un agente de la Junta o un observador autorizado puede cuestionar la elegibilidad de un votante. Dicha impugnación debe de ser hecha al momento del conteo de las papeletas.

OBSERVADORES AUTORIZADOS: Cada parte puede designar un número igual de observadores, este número será determinado por la JNRT. Aquellos observadores (a) actúan como controladores en el área de votación y durante el conteo de los votos; (b) ayudan a identificar a los votantes; (c) impugnan a votantes y papeletas y (d) de otra forma asisten a la JNRT.

METODO Y FECHA DE LA ELECCION

La elección será conducida a través del correo de los Estados Unidos. Las papeletas de votación serán enviadas por correo a los empleados contratados en la unidad de negociación colectiva apropiada desde la oficina Sub-Regional de Milwaukee de la Junta Nacional de Relaciones del Trabajo, el 19 de octubre de 2020, a las 4:30 p.m. Los votantes deben devolver sus papeletas de votación por correo para que estas sean recibidas en la oficina Sub-Regional de Milwaukee de la Junta Nacional de Relaciones del Trabajo antes del cierre de operaciones a las 4:30 p.m. el 9 de noviembre de 2020. Los votantes deben firmar la parte de afuera del sobre en el cual se devuelve la papeleta. **Cualquier papeleta recibida en un sobre que no esté firmado será automáticamente nula.**

Aquellos empleados que creen que son elegibles para votar y no recibieron una papeleta por correo antes del 26 de octubre de 2020, o que de otra manera requieran un kit de votación por correo duplicado, deben comunicarse inmediatamente con la oficina Sub-Regional de Milwaukee de la Junta Nacional de Relaciones del Trabajo ya sea llamado a la oficina al (414) 297-3861 o nuestra línea nacional gratuita al 1-844-762-NLRB (1-844-762-6572).

Todas las papeletas serán juntadas y contadas en la oficina de la Subregión 30 el 13 de noviembre de 2020 a las 1:00 p.m. Para que sean válidas y contadas, las papeletas de votación deben ser recibidas en la oficina de la Subregión 30 antes del conteo de las papeletas.

ADVERTENCIA: Este es el único aviso oficial de esta elección y no deberá ser mutilado por ninguna persona. Cualquier marca que usted vea en cualquier papeleta de muestra o en cualquier parte de este aviso, ha sido hecha por personas ajenas a la Junta Nacional de Relaciones del Trabajo, y no han sido puestas ahí por la Junta Nacional de Relaciones del Trabajo. La Junta Nacional de Relaciones del Trabajo es una agencia del Gobierno de los Estados Unidos, y no respalda a ninguna de las opciones en esta elección.



Estados Unidos de América
Junta Nacional de Relaciones del Trabajo



AVISO DE ELECCION

INSTRUCCIONES PARA EMPLEADOS VOTANDO POR CORREO

UNIDADES DE VOTACIÓN

GRUPO DE VOTACIÓN – UNIDAD A (UNIDAD PROFESIONAL):

EMPLEADOS ELEGIBLES PARA VOTAR: Todos los empleados profesionales a tiempo completo y tiempo-parcial regular, empleados por el Empleador en sus instalaciones en Milwaukee, Wisconsin, quienes fueron empleados por el Empleador durante el periodo de nómina de pago que termina el 26 de septiembre de 2020.

EMPLEADOS NO ELEGIBLES PARA VOTAR: Todos los demás empleados, empleados no-profesionales, empleados de oficina, empleados temporeros, empleados confidenciales, guardias y supervisores como lo define la Ley, según enmendada.



Estados Unidos de América
Junta Nacional de Relaciones del Trabajo
AVISO DE ELECCION



INSTRUCCIONES PARA EMPLEADOS VOTANDO POR CORREO

Papeleta para el Grupo de Votación - Unidad A

	<p>UNITED STATES OF AMERICA ESTADOS UNIDOS DE AMERICA National Labor Relations Board Junta Nacional De Relaciones Del Trabajo</p> <p>18-RC-265466</p> <p>OFFICIAL SECRET BALLOT PAPELETA SECRETA OFICIAL For certain employees of Para Ciertos Empleados De MILWAUKEE ART MUSEUM, INC.</p>	
<p>Do you wish to be included with nonprofessional employees in a unit for the purposes of collective bargaining? ¿Desea ser incluido con los empleados no profesionales en una unidad de a los efectos de la negociación colectiva?</p>		
<p>MARK AN "X" IN THE SQUARE OF YOUR CHOICE MARQUE CON UNA "X" DENTRO DEL CUADRO DE SU SELECCIÓN</p>		
<p>YES SI</p> <input style="width: 50px; height: 30px;" type="checkbox"/>	<p>NO NO</p> <input style="width: 50px; height: 30px;" type="checkbox"/>	
<p>Do you wish to be represented for purposes of collective bargaining by ¿Desea usted estar representado para los fines de negociar colectivamente por DISTRICT LODGE 10, INTERNATIONAL ASSOCIATION OF MACHINISTS & AEROSPACE WORKERS, AFL-CIO?</p>		
<p>MARK AN "X" IN THE SQUARE OF YOUR CHOICE MARQUE CON UNA "X" DENTRO DEL CUADRO DE SU SELECCIÓN</p>		
<p>YES SI</p> <input style="width: 50px; height: 30px;" type="checkbox"/>	<p>NO NO</p> <input style="width: 50px; height: 30px;" type="checkbox"/>	



Estados Unidos de América
Junta Nacional de Relaciones del Trabajo
AVISO DE ELECCION



INSTRUCCIONES PARA EMPLEADOS VOTANDO POR CORREO

DO NOT SIGN OR WRITE YOUR NAME OR INCLUDE OTHER MARKINGS THAT WOULD REVEAL YOUR IDENTITY. MARK AN "X" IN THE SQUARE OF YOUR CHOICE ONLY.

If you make markings inside, or anywhere around, more than one square, you may request a new ballot by referring to the enclosed instructions. If you submit a ballot with markings inside, or anywhere around, more than one square, your ballot will not be counted.

NO FIRME O ESCRIBA SU NOMBRE O INCLUYA OTRAS MARCAS QUE REVELARÍAN SU IDENTIDAD. MARQUE UNA "X" EN EL CUADRADO DE SU ELECCIÓN SOLAMENTE.

Si hace marcas dentro, o en cualquier lugar alrededor, en más de un cuadrado, puede solicitar una nueva papeleta consultando las instrucciones adjuntas. Si envía una papeleta con marcas en el interior, o en cualquier lugar alrededor, en más de un cuadrado, su papeleta no será contada.

Vea las Instrucciones incluidas.

The National Labor Relations Board does not endorse any choice in this election. Any markings that you may see on any sample ballot have not been put there by the National Labor Relations Board.

La Junta Nacional de Relaciones del Trabajo no respalda a ninguna de las opciones en esta elección. Cualquier marca que se pueda ver en cualquier muestra de la papeleta no fue hecha por la Junta Nacional de Relaciones del Trabajo.

GRUPO DE VOTACIÓN – UNIDAD B (UNIDAD DE NO-PROFESIONALES):

EMPLEADOS ELEGIBLES PARA VOTAR: Todos los empleados no-profesionales a tiempo completo y tiempo-parcial regular, empleados por el Empleador en sus instalaciones en Milwaukee, Wisconsin, quienes fueron empleados por el Empleador durante el periodo de nómina de pago que termina el 26 de septiembre de 2020.

EMPLEADOS NO ELEGIBLES PARA VOTAR: Todos los demás empleados, empleados profesionales, empleados de oficina, empleados temporeros, empleados confidenciales, guardias y supervisores como lo define la Ley, según enmendada.



Estados Unidos de América
Junta Nacional de Relaciones del Trabajo
AVISO DE ELECCION



INSTRUCCIONES PARA EMPLEADOS VOTANDO POR CORREO

Papeleta para el Grupo de Votación - Unidad B



UNITED STATES OF AMERICA
ESTADOS UNIDOS DE AMERICA
National Labor Relations Board
Junta Nacional De Relaciones Del Trabajo
18-RC-265466



OFFICIAL SECRET BALLOT
PAPELETA SECRETA OFICIAL
For certain employees of
Para Ciertos Empleados De
MILWAUKEE ART MUSEUM, INC.

Do you wish to be represented for purposes of collective bargaining by
¿Desea usted estar representado para los fines de negociar colectivamente por

**DISTRICT LODGE 10, INTERNATIONAL ASSOCIATION OF
MACHINISTS & AEROSPACE WORKERS AFL-CIO?**

MARK AN "X" IN THE SQUARE OF YOUR CHOICE
MARQUE CON UNA "X" DENTRO DEL CUADRO DE SU SELECCIÓN

YES
SI

NO
NO

DO NOT SIGN OR WRITE YOUR NAME OR INCLUDE OTHER MARKINGS THAT WOULD REVEAL YOUR IDENTITY. MARK AN "X" IN THE SQUARE OF YOUR CHOICE ONLY.
If you make markings inside, or anywhere around, more than one square, you may request a new ballot by referring to the enclosed instructions. If you submit a ballot with markings inside, or anywhere around, more than one square, your ballot will not be counted.

NO FIRME O ESCRIBA SU NOMBRE O INCLUYA OTRAS MARCAS QUE REVELARÍAN SU IDENTIDAD. MARQUE UNA "X" EN EL CUADRADO DE SU ELECCIÓN SOLAMENTE.
Si hace marcas dentro, o en cualquier lugar alrededor, en más de un cuadrado, puede solicitar una nueva papeleta consultando las instrucciones adjuntas. Si envía una papeleta con marcas en el interior, o en cualquier lugar alrededor, en más de un cuadrado, su papeleta no será contada.
Vea las Instrucciones incluidas.

The National Labor Relations Board does not endorse any choice in this election. Any markings that you may see on any sample ballot have not been put there by the National Labor Relations Board.
La Junta Nacional de Relaciones del Trabajo no respalda a ninguna de las opciones en esta elección. Cualquier marca que se pueda ver en cualquier muestra de la papeleta no fue hecha por la Junta Nacional de Relaciones del Trabajo.



**Estados Unidos de América
Junta Nacional de Relaciones del Trabajo**



AVISO DE ELECCION

INSTRUCCIONES PARA EMPLEADOS VOTANDO POR CORREO

Si la mayoría de los empleados profesionales que votan en la Unidad A votan “Si” en la primera pregunta, indicando su deseo de ser incluidos en la misma unidad que los empleados no-profesionales (Unidad B), serán incluidos. Sus votos en la segunda pregunta entonces serán contados junto con los votos de los empleados no-profesionales para determinar si los empleados en la unidad combinada de profesionales y no-profesionales (Unidad C) a continuación desean o no ser representados por District Lodge 10, International Association of Machinists & Aerospace Workers, AFL-CIO.

Unidad Combinada – Unidad C (Unidad Profesional y No-Profesional):

Incluidos: Todos los empleados profesionales y no-profesionales a tiempo completo y tiempo-parcial regular empleados por el Empleador en sus instalaciones en Milwaukee, Wisconsin.

Excluidos: Todos los demás empleados, empleados de oficina, empleados temporeros, empleados confidenciales, guardias y supervisores como lo define la Ley, según enmendada.

Si, por otro lado, la mayoría de los empleados profesionales en la Unidad A votan en contra de tal inclusión, ellos no serán incluidos con los empleados no-profesionales en la Unidad B. Sus votos en la segunda pregunta entonces serán contados por separado para determinar si desean o no ser representados por District Lodge 10, International Association of Machinists & Aerospace Workers, AFL-CIO.



Estados Unidos de América
Junta Nacional de Relaciones del Trabajo
AVISO DE ELECCION



INSTRUCCIONES PARA EMPLEADOS VOTANDO POR CORREO

DERECHOS PARA EMPLEADOS – LA LEY FEDERAL LES DA EL DERECHO DE:

- Formarse, unirse o apoyar a una unión
- Escoger a representantes para que negocien de su parte con su empleador
- Actuar junto con otros empleados por beneficio y protección mutua
- Elegir no participar en ninguna de estas actividades protegidas
- En un Estado donde tales acuerdos son permitidos, la Unión y el Empleador podrán celebrar un acuerdo legal de protección sindical que requiera que los empleados paguen cuotas periódicas y cuotas de iniciación. Los no-miembros que informen a la unión de su objeción a que sus pagos sean usados con propósitos no representativos, podrán ser requeridos de pagar solo la porción de los costos de la unión por actividades representativas (tales como negociación colectiva, administración de contratos y resolución de quejas).

Es la responsabilidad de la Junta Nacional de Relaciones del Trabajo proteger a los empleados en el ejercicio de estos derechos.

La Junta desea que todos los empleados que sean elegibles para votar estén completamente informados sobre sus derechos según la ley Federal y desea que ambos, El Empleador y las Uniones, sepan que se espera de ellos cuando se celebra una elección.

Si los agentes, tanto de las Uniones o del Empleador interfieren con sus derechos de tener una elección libre, justa, y honesta, la elección podría ser desestimada por la Junta. Cuando es apropiado, la Junta proporcionara otros recursos, tales como la reincorporación de los empleados despedidos por ejercer sus derechos, incluyendo el pago retroactivo por parte de los responsables de sus despidos.

Los siguientes son ejemplos de conductas que interfieren con los derechos de los empleados y puede resultar en la desestimación de la elección:

- Un empleador o la unión que amenace con la pérdida de trabajos o beneficios.
- Una de las partes capaces que promete u otorga promociones, aumento de sueldos, u otros beneficios para influenciar el voto del empleado.
- Un empleador que despide a empleados para desalentar o alentar la actividad de unión, o una unión que cause sus despidos para alentar la actividad de la unión.
- Dar discursos de campaña para congrega grupos de empleados en horas de trabajo, donde la asistencia es obligatoria, dentro del periodo de las 24 horas antes de que los centros de votación abran por primera vez, o que las papeletas de votación por correo sean despachadas.
- Un empleador o la unión que instigue prejuicios raciales o religiosos por medio de apelaciones inflamatorias.
- Una unión o un empleador que amenace a los empleados con fuerza física o violencia para influenciar sus votos.

La Junta Nacional de Relaciones del Trabajo protege su derecho a una libre selección.

No se permitirán conductas inapropiadas. Se espera que todas las partes cooperen totalmente con esta Agencia para mantener los principios básicos de elecciones justas como es requerido por la ley.

Cualquier persona con preguntas sobre una elección puede contactar a la Oficina de la JNRT al (414)297-3861 o visitar la página web de la JNRT www.nlr.gov para ser asistido.

